



столь отдалённые». Логика понятна: Колыма, Соловки, да тот же «Белый лебедь» — не близок свет. Однако правильным является всё-таки «места не столь отдалённые». Некогда в России таким высоким слогом были написаны законы. Сибирь делили на две категории. В «места отдалённые» высылали тех, чьё преступление было более тяжким. В «места не столь отдалённые» отправлялись не самые опасные правонарушители. В XIX веке речь шла только о ссылке. В сегодняшнем языке «места не столь отдалённые» обозначают тюремное заключение.

Когда говорят «дело пахнет керосином», носителям русского языка становится ясно: пора сматывать удочки. Запах керосина в таком контексте ничего хорошего не сулит. Фразеологизм закрепился в русском языке относительно недавно, ста лет не прошло. В 1924 году газета «Правда» опубликовала разгромный фельетон Михаила Кольцова. Советский публицист бичевал американских политиков, погрязших во взяточничестве. Статья была посвящена крупной афере с концессиями на добычу нефти в штате Калифорния. «Американцы подозрительно потянули носом: из Белого дома явственно пахло чем-то горючим. Нефть не нефть, а что-то вроде очищенного бензина чувствуется... Кое-кто и из судебных следователей оказался не без греха. У одного несколько нефтяных акцишек завалилось на самом дне карма-

на. Другой ещё совсем недавно получил за прекращение нефтяного дела взятку выше средних размеров, крепко и убедительно пахнувшую керосином», — писал классик советской журналистики. Тогда же стало популярным ещё одно выражение — «нефтепомазанная власть». Фразеологизмы навевают разные аналогии с современностью...

Другое устойчивое выражение о запахе, напротив, появилось ещё «до исторического материализма». «**Деньги не пахнут**», как правило, неодобрительно говорят о неразборчивом отношении к тому, каким путём получены капиталы. История фразеологизма «ароматна». У римского императора Веспасиана не хватало казны на разные срочные нужды, в частности на большую стройку: самодержец всея Римской империи затеял возвести Колизей. Чтобы пополнить бюджет, Веспасиан ввёл налог на общественные уборные. Его сыну Титу не понравилось оригинальное решение. Смелый Тит высказал претензию прямо в глаза папе. На что отец широким жестом сунул к носу отпрыска деньги с вопросом «пахнут ли они?». Опытным путём было установлено, что деньги не пахнут. «А ведь они из мочи!» — не без злорадства отметил венценосный папаша.



По случаю можно припомнить ещё одно устойчивое выражение — «победителей не судят». Ибо Колизей, построенный на непахнущие деньги, всемирно прославлен и стоит до сих пор.

Выражение «голубая кровь» в современных реалиях звучит несколько подозрительно. Однако по-прежнему означает только одно: владельцы «голубых кровей» — это аристократы. Считается, что это русская калька с французского le sang bleu. Французы в своё время тоже буквально перевели на родной язык испанское la sangre azul. «Синяя кровь» была поводом особой гордости знати испанской провинции Кастилии. Они гордились тем, что их предки никогда не вступали в смешанные браки с маврами и другими народами со смуглой кожей. Стало быть, счастливые потомки остались владельцами «голубых кровей». Есть мнение, что фразеологизм подразумевает, что вены светложких людей имеют голубоватый оттенок. Что не дано смуглым и чернокожим.



«**Ещё конь не валялся**». Пожалуй, одно из наиболее частотных выражений в русском языке. Означает, что к работе ещё никто не приступал. И её завершения, стало быть, ждать пока бессмысленно. Полагают, что фразеологизм пошёл от «лошадиной привычки» валяться, прежде чем дать надеть на себя хомут. Таким образом, именно конь всегда задерживал работу. Крестьянин же, который ежедневно наблюдал это лошадиное «шоу» и мог как-то учесть временные издержки, был, очевидно, к заминке никак не причастен.